

А. Л. Каширина
Науч. рук. А. К. Шевцова,
канд. филол. наук, доцент

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА АППРОКСИМАЦИИ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

По Ю. Е. Сорокину, аппроксиматор – «языковая единица (морфема, слово, словосочетание, предикативная конструкция), имеющая сему «приблизительность», представленную в семантической структуре или контекстно обусловленную» [1, с. 29]. Классификации аппроксиматоров были разработаны лингвистами Ю. Е. Сорокиным, И. Л. Шкот, Е. С. Бочаровой, С. В. Адамович, Е. Ю. Дубовицкой. И. Л. Шкот выделяет пять семантических типов аппроксимации, существующих на уровне текста: лимитирующая, эксклюзивная, аддитивная, компаративная и релятивная. Е. Ю. Дубовицкая выделяет количественную и качественную аппроксимацию [2].

Цель исследования – выявление особенностей наполнения информационного интервью на французском языке средствами аппроксимации. Основываясь на классификации И. Л. Шкот и Е. Ю. Дубовицкой, нами было выявлено 125 средств аппроксимации, полученных методом сплошной выборки.

Во франкоязычном информационном интервью подавляющее большинство аппроксиматоров – количественные. Значительно реже – лимитирующие. Участники интервью редко прибегали к компаративным аппроксиматорам. Эксклюзивные средства аппроксимации – довольно нехарактерный прием аппроксимации в анализируемых информационных интервью. Единичными представляются обращения к релятивным аппроксиматорам. Не обнаружено ни одного аддитивного средства аппроксимации. Не зафиксированы факты употребления средств аппроксимации для скрытия тот или иной информации. Аппроксиматоры в рассмотренных интервью раскрывают ряд значений: неопределенность, приблизительность, расплывчатость, смягчение отзыва и другие.

Литература

1 Васильева, Л. В. Категория аппроксимации и языковые способы ее реализации в новостном дискурсе / Л. В. Васильева // Вестн. Челяб. гос. ун-та. – Филология. – 2009. – № 39. – С. 29–32.

2 Определение лингвистического статуса категории «аппроксимация» в английском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://studexpo.ru/161659/angliyskiy/opredelenie_lingvisticheskogo_statusa_kategorii_approkismatsiya_angliyskom_yazyke. – Дата доступа : 02.02.2019.

Е. В. Красовская
Науч. рук. А. К. Шевцова,
канд. филол. наук, доцент

ЯЗЫКОВАЯ РЕАЛИЗАЦИЯ КАТЕГОРИИ СУБЪЕКТИВНОЙ МОДАЛЬНОСТИ В ТЕКСТАХ ФРАНЦУЗСКИХ СТАТЕЙ

Современные антропоцентрические тенденции в языкознании, связанные с последовательным коммуникативно-прагматическим исследованием языка, приводят к тому, что лингвисты постепенно расширяют границы своих изысканий, затрагивая не только единицы языка – слова, словосочетания, предложения, но также и единицы речи – высказывания и тексты. Причем наблюдается усиление личностного начала в тексте, особенно в текстах публицистического стиля, что в свою очередь приводит к тому, что речевая воздействующая роль автора как носителя определенных социальных и этических идей и